ODLUKE

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1380

od 10. kolovoza 2015.

o odobrenju Kraljevini Danskoj da ratificira Konvenciju o međunarodnim stvarnopravnim osiguranjima na pokretnoj opremi i njezin Protokol o pitanjima specifičnim za zrakoplovnu opremu, koji su zajedno doneseni u Cape Townu 16. studenoga 2001.

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 5553)

(Vjerodostojan je samo tekst na danskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2006/325/EZ od 27. travnja 2006. o sklapanju Sporazuma između Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju presuda u građanskim i trgovačkim stvarima ([1]), a posebno njezin članak 1.a,

budući da:

(1) U skladu s člankom 5. stavkom 2. Sporazuma između Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju presuda u građanskim i trgovačkim stvarima ([2]) (dalje u tekstu „Sporazum") Danska se mora suzdržati od sklapanja međunarodnih sporazuma kojima bi se moglo utjecati na ili promijeniti područje primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 ([3]), osim u slučaju dogovora s Europskom unijom i osiguravanja odgovarajućih mjera s obzirom na odnos između Sporazuma između Europske unije i Danske, s jedne strane, te predmetnog međunarodnog sporazuma, s druge strane. Uredba (EZ) br. 44/2001 stavljena je izvan snage i zamijenjena Uredbom (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]).

(2) Danska je u skladu s člankom 3. stavkom 2. Sporazuma dopisom od 20. prosinca 2012. Komisiji dostavila obavijest o svojoj odluci u pogledu provedbe sadržaja Uredbe (EU) br. 1215/2012 ([5]). U skladu s člankom 3. stavkom 6. Sporazuma, obaviješću Danske stvorene su uzajamne obveze u okviru međunarodnog prava između Danske i Europske unije. Stoga Uredba (EU) br. 1215/2012 čini izmjenu Sporazuma.

(3) Danska je 30. ožujka 2015. od Europske unije zatražila suglasnost za predloženu ratifikaciju Konvencije o međunarodnim stvarnopravnim osiguranjima na pokretnoj opremi (dalje u tekstu „Konvencija") i njezinog Protokola o pitanjima specifičnim za zrakoplovnu opremu (dalje u tekstu „Protokol"), koji su zajedno doneseni u Cape Townu 16. studenoga 2001.

(4) Neka od pitanja uređena Konvencijom i Protokolom također su obuhvaćena Uredbom (EU) br. 1215/2012 te se stoga tim instrumentima Konvencije i Protokola utječe na tu Uredbu. To se posebno odnosi na članak 13. Konvencije i članak X. Protokola kojima se uređuju privremene mjere. Potonji članak primjenjuje se samo ako je ugovorna država Protokola dala izjavu u pogledu članka XXX. stavka 2. Također, člankom 43. Konvencije i člankom XXI. Protokola uređuje se nadležnost sudova u pogledu članka 13. Konvencije. Budući da se tim pravilima utječe na Uredbu (EU) br. 1215/2012, Danskoj je za ratifikaciju Konvencije i Protokola potrebna suglasnost Europske unije.

(5) U skladu s člankom 1.a Odluke 2006/325/EZ, za potrebe primjene članka 5. stavka 2. Sporazuma, Komisija mora ocijeniti, prije donošenja odluke kojom se izražava suglasnost Unije, prouzročuje li se međunarodnim sporazumom koji Danska namjerava sklopiti neučinkovitost Sporazuma te ugrožava li se time pravilno funkcioniranje sustava uspostavljenog na temelju njegovih pravila.

([1]) SL L 120, 5.5.2006., str. 22.
([2]) SL L 299, 16.11.2005., str. 62.
([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 12, 16.1.2001., str. 1.).
([4]) Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 351, 20.12.2012., str. 1.).
([5]) SL L 79, 21.3.2013., str. 4.

(6) Europska unija pristupila je Konvenciji i Protokolu na temelju Odluke Vijeća 2009/370/EZ ([1]) te je 28. travnja 2009. položila instrumente o pristupanju.

(7) U skladu s Odlukom 2009/370/EZ, nakon pristupanja Konvenciji i Protokolu, Europska unija dala je izjavu u skladu s člankom 55. Konvencije u pogledu primjene članaka 13. i 43. Konvencije u situacijama kada dužnik ima domicil na državnom području države članice Europske unije. Dala je i izjavu u skladu s člankom XXX. stavkom 5. Protokola kojom objavljuje da se članak XXI. Protokola neće primjenjivati unutar Europske unije te će se u vezi s tim pitanjem primjenjivati Uredba (EZ) br. 44/2001 za sve države članice za koje su ta Uredba ili bilo koji drugi sporazum o proširenju njezinih učinaka obvezujući. Unija nije dala izjavu u pogledu članka X. Protokola.

(8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska nije sudjelovala u donošenju Odluke 2009/370/EZ te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. Danska je Konvencijom i Protokolom obvezana samo kao zasebna ugovorna stranka.

(9) U pogledu tih okolnosti i činjenice da su Konvencija i Protokol 1. kolovoza 2009. stupili na snagu u svim državama članicama Europske unije izuzev Danske, Komisija smatra da ratifikacija navedenih sporazuma od strane Danske neće prouzročiti neučinkovitost Sporazuma niti ugroziti pravilno funkcioniranje sustava koji je uspostavljen na temelju njegovih pravila, pod uvjetom da Danska da izjave u skladu s člankom 55. Konvencije i člankom XXX. stavkom 5. Protokola po uzoru na izjave koje je dala Europska unija. Pod tim istim uvjetom, neće utjecati na uvjete koje je Europska unija prihvatila pristupanjem Konvenciji i Protokolu.

(10) U skladu s tim Europska unija trebala bi odobriti Danskoj ratifikaciju Konvencije i Protokola. Tijekom postupka ratifikacije Konvencije i Protokola, Danska bi trebala dati izjave u pogledu članaka 13. i 43. Konvencije i članka XXI. Protokola po uzoru na izjave koje je dala Europska unija,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ime Europske unije, Komisija odobrava Danskoj ratifikaciju Konvencije o međunarodnim stvarnopravnim osiguranjima na pokretnoj opremi i njezinog Protokola o pitanjima specifičnim za zrakoplovnu opremu, koji su zajedno doneseni u Cape Townu 16. studenoga 2001.

Članak 2.

Tijekom ratifikacije Konvencije i Protokola, Danska daje sljedeće izjave:

„1. U skladu s člankom 55. Konvencije iz Cape Towna, ako dužnik ima domicil na državnom području države članice Europske unije, Danska primjenjuje odredbe članaka 13. i 43. Konvencije u vezi s privremenim mjerama samo u skladu s člankom 35. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (*) kako ga tumači Sud Europske unije u kontekstu članka 24. Konvencije iz Bruxellesa od 27. rujna 1968. o nadležnosti i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (**).

2. U skladu s člankom XXX. stavkom 5. Protokola o zrakoplovima, Danska neće primjenjivati članak XXI. tog Protokola te će se u pogledu tog pitanja primjenjivati odredbe Uredbe (EU) br. 1215/2012.

(*) SL L 351, 20.12.2012., str. 1.
(**) SL L 299, 31.12.1972., str. 32.".

([1]) Odluka Vijeća 2009/370/EZ od 6. travnja 2009. o pristupanju Europske zajednice Konvenciji o međunarodnim stvarnopravnim osiguranjima na pokretnoj opremi i njezinom Protokolu o pitanjima specifičnim za zrakoplovnu opremu, koji su zajedno doneseni u Cape Townu 16. studenoga 2001. (SL L 121, 15.5.2009., str. 3.).

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Danskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. kolovoza 2015.

Za Komisiju
Věra JOUROVÁ
Članica Komisije